

5.4.2024

A9-0365/ 001-049

AMANDMANI 001-049

podnositelj Odbor za promet i turizam

Izvješće

Marian-Jean Marinescu

A9-0365/2023

Izmjena Direktive 2005/35/EZ o onečišćenju s brodova i uvođenju sankcija za povrede

Prijedlog direktive (COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

Amandman 1

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) Iako je glavni cilj ove Direktive prenošenje važnih izmjena Međunarodne konvencije o sprečavanju onečišćenja s brodova („Marpol 73/78”) Međunarodne pomorske organizacije (IMO) u pravo Unije, ažuriran i potpun tekst Konvencije Marpol 73/78 i s njom povezanih priloga nije dostupan na internetskim stranicama IMO-a. Zbog toga sektor, građani i uprava teško mogu dobiti odgovarajući pristup tekstu Konvencije Marpol 73/78 i ostalim sličnim konvencijama IMO-a te je to prepreka za potpunu transparentnost i javno djelovanje IMO-a.

Amandman 2

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.b) Europska komisija i države članice trebale bi na razini IMO-a zatražiti da se cjeloviti tekstovi svih konvencija IMO-a, uključujući Konvenciju Marpol 73/78 i s njom povezane priloge, objave na internetskoj stranici IMO-a, koja je besplatno dostupna svima, najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum: jedna godina nakon dana stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni]. IMO bi nakon toga po potrebi trebao redovito ažurirati tekstove konvencija.

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.c) Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenom ove Direktive, ako je potrebno te u informativne svrhe, kako bi se u Prilog uključio cjelovit tekst Konvencije Marpol 73/78 i njezinih priloga iz ove Direktive, te u vezi s naknadnim izmjenama tog Priloga kad god je to potrebno.

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.d) Pri primjeni odredaba ove Direktive preko odgovarajućih nacionalnih zakona trebalo bi uzeti u obzir Konvenciju Marpol 73/78 i njezine priloge navedene u ovoj Direktivi koji su na snazi na dan kršenja.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.b) Izvan područja primjene ove Direktive onečišćenje mora širi je pojam od posebnih aspekata onečišćenja s brodova obuhvaćenih priložima Konvenciji Marpol 73/78, kako je definirano u članku 3. stavku 8. Direktive (EU) 2008/56/EZ i obuhvaćeno ostalim relevantnim zakonodavstvom EU-a. Time se nanosi šteta za bioraznolikost i žive resurse u morskim ekosustavima te dolazi do opasnosti za zdravlje ljudi i slabljenja kvalitete morske vode za upotrebu kao i do slabljenja održive upotrebe morskih dobara i usluga, što ometa ostale morske aktivnosti, kao što su ribarstvo, turizam i rekreacija. Podvodno onečišćenje bukom, nastalo zbog plovidbe, kratkoročno je i dugoročno štetno za morske vrste, posebno za morske sisavce, ali i za ribe, rakove i beskralježnjake jer se koriste zvukom za pronalaženje hrane, međusobnu komunikaciju i izbjegavanje grabežljivaca. Trebalo bi poticati države članice na to da prijavljuju incidente koji uključuju prekomjernu podvodnu buku. Onečišćenje zraka, kao što su crni ugljik, čestične tvari ili NOx, može postati prijetnja za javno zdravlje, posebno u obalnim područjima, kao i ispuštanje plastičnih mikrokuglica i peleta iz spremnika.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

(9) Sankcije predviđene Direktivom 2005/35/EZ trebalo bi pojačati osiguravanjem dosljedne primjene administrativnih sankcija u cijeloj Uniji. Kako bi se povećao odvraćajući učinak sankcija koje se uvode za prekršaje onečišćenja s brodova, one bi trebale biti barem u obliku novčanih kazni poduzeću broda, osim ako poduzeće može dokazati da su zapovjednik broda ili član ili članovi posade, ne postupajući pod odgovornošću zapovjednika, bili odgovorni za ispuštanje. U tom kontekstu brodsko poduzeće znači vlasnik broda ili bilo koja druga organizacija ili osoba, kao što je upravitelj ili zakupnik praznog broda, koja je od vlasnika preuzela odgovornost za upravljanje brodom u skladu s Međunarodnim pravilnikom o sigurnom upravljanju brodovima i sprečavanju onečišćenja („ISM pravilnik”)²⁴, koji je proveden u pravu Unije na temelju Uredbe (EZ) br. 336/2006 Europskog parlamenta i Vijeća²⁵. U Direktivi 2005/35/EZ trebalo bi uzeti u obzir da bi registrirani vlasnik mogao delegirati upravljanje brodom drugom subjektu, koji bi u tom slučaju prije svega trebao biti odgovoran za neprovedbu svojih obveza na temelju ISM pravilnika kako bi se izbjegla šteta za okoliš ili kako bi se radni procesi na brodu dodjeljivali kvalificiranom osoblju.

²⁴ Međunarodni pravilnik o sigurnom upravljanju brodovima i sprečavanju onečišćenja, koji je donijela Međunarodna pomorska organizacija Rezolucijom Skupštine A.741(18) od

(9) Sankcije predviđene Direktivom 2005/35/EZ trebalo bi pojačati osiguravanjem dosljedne primjene administrativnih sankcija u cijeloj Uniji. Kako bi se povećao odvraćajući učinak sankcija koje se uvode za prekršaje onečišćenja s brodova, one bi trebale biti barem u obliku novčanih kazni poduzeću broda, osim ako poduzeće može dokazati da su zapovjednik broda ili član ili članovi posade, ne postupajući pod odgovornošću zapovjednika, bili odgovorni za ispuštanje. **Međutim, ta mogućnost da zapovjednik ili posada budu odgovorni ne bi trebala spriječiti plaćanje punog iznosa sankcije. Kako bi se osiguralo da se svaka šteta u okolišu prouzročena nezakonitim ispuštanjem u skladu s ovom Direktivom učinkovito kazni sankcijama, poduzeće bi trebalo ostati odgovorno, što je krajnja mjera.** U tom kontekstu brodsko poduzeće znači vlasnik broda ili bilo koja druga organizacija ili osoba, kao što je upravitelj ili zakupnik praznog broda, koja je od vlasnika preuzela odgovornost za upravljanje brodom u skladu s Međunarodnim pravilnikom o sigurnom upravljanju brodovima i sprečavanju onečišćenja („ISM pravilnik”)²⁴, koji je proveden u pravu Unije na temelju Uredbe (EZ) br. 336/2006 Europskog parlamenta i Vijeća²⁵. U Direktivi 2005/35/EZ trebalo bi uzeti u obzir da bi registrirani vlasnik mogao delegirati upravljanje brodom drugom subjektu, koji bi u tom slučaju prije svega trebao biti odgovoran za neprovedbu svojih obveza na temelju ISM pravilnika kako bi se izbjegla šteta za okoliš ili kako bi se radni procesi na brodu dodjeljivali kvalificiranom osoblju.

²⁴ Međunarodni pravilnik o sigurnom upravljanju brodovima i sprečavanju onečišćenja, koji je donijela Međunarodna pomorska organizacija Rezolucijom Skupštine A.741(18) od

4. studenoga 1993., kako je izmijenjen.

²⁵ Uredba (EZ) br. 336/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2006. o provedbi Međunarodnog pravilnika o upravljanju sigurnošću unutar Zajednice i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 3051/95 (Tekst značajan za EGP) (SL L 64, 4.3.2006., str. 1.).

4. studenoga 1993., kako je izmijenjen.

²⁵ Uredba (EZ) br. 336/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2006. o provedbi Međunarodnog pravilnika o upravljanju sigurnošću unutar Zajednice i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 3051/95 (Tekst značajan za EGP) (SL L 64, 4.3.2006., str. 1.).

Amandman 7

Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Nacionalna upravna i pravosudna tijela trebala bi uzeti u obzir sve relevantne okolnosti pri određivanju razine sankcija koje će se izreći onečišćivaču. Uzimajući u obzir raznolikost onečišćujućih tvari obuhvaćenih Direktivom 2005/35/EZ i važnost dosljedne primjene sankcija u cijeloj Uniji s obzirom na prekograničnu prirodu reguliranog ponašanja, trebalo bi poticati daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija utvrđivanjem konkretnih kriterija za primjenu sankcija za ispuštanja različitih onečišćujućih tvari. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za primjenu sankcija, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća²⁶. Za donošenje takvih provedbenih akata trebalo bi primjenjivati postupak ispitivanja.

²⁶ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Izmjena

(10) Nacionalna upravna i pravosudna tijela trebala bi uzeti u obzir sve relevantne okolnosti, **uključujući ponavljanje djela**, pri određivanju razine sankcija koje će se izreći onečišćivaču. Uzimajući u obzir raznolikost onečišćujućih tvari obuhvaćenih Direktivom 2005/35/EZ i važnost dosljedne primjene sankcija u cijeloj Uniji s obzirom na prekograničnu prirodu reguliranog ponašanja, trebalo bi poticati daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija utvrđivanjem konkretnih kriterija za primjenu sankcija za ispuštanja različitih onečišćujućih tvari. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za primjenu sankcija, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća²⁶. Za donošenje takvih provedbenih akata trebalo bi primjenjivati postupak ispitivanja.

²⁶ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Amandman 8

Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Ako država članica sumnja da je brod koji je **dobrovoljno** u njezinoj luci ili odobalnom terminalu počinio nezakonito ispuštanje, trebalo bi provesti odgovarajući inspekcijski pregled radi utvrđivanja okolnosti. Kako bi se državama članicama pomoglo u ispunjavanju njihovih obveza na temelju Direktive 2005/35/EZ u pogledu inspekcijskih pregleda takvih brodova, u Prilogu I. Direktivi 2005/35/EZ navodi se okvirni popis nepravilnosti ili informacija koje bi nadležna tijela trebala uzeti u obzir pojedinačno za svaki slučaj pri utvrđivanju treba li brod smatrati sumnjivim.

Izmjena

(11) Ako država članica sumnja da je brod koji je u njezinoj luci ili odobalnom terminalu počinio nezakonito ispuštanje, trebalo bi provesti odgovarajući inspekcijski pregled radi utvrđivanja okolnosti. Kako bi se državama članicama pomoglo u ispunjavanju njihovih obveza na temelju Direktive 2005/35/EZ u pogledu inspekcijskih pregleda takvih brodova, u Prilogu I. Direktivi 2005/35/EZ navodi se okvirni popis nepravilnosti ili informacija koje bi nadležna tijela trebala uzeti u obzir pojedinačno za svaki slučaj pri utvrđivanju treba li brod smatrati sumnjivim.

Amandman 9

Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Popratne mjere za suradnju i obveze izvješćivanja država članica dosad nisu bile dovoljne da omogućе da se u potpunosti analizira podliježu li onečišćivači djelotvornim, odvrćajućim i proporcionalnim sankcijama te jesu li Komisiji na raspolaganju odgovarajući podaci za praćenje provedbe Direktive 2005/35/EZ. Kako bi se osigurala djelotvorna i dosljedna provedba Direktive 2005/35/EZ, razmjenu informacija *i* iskustava trebalo bi olakšati pojačanom suradnjom, uz istodobno osiguravanje dostupnosti odgovarajućih podataka Komisiji kako bi se omogućilo pravilno praćenje provedbe Direktive 2005/35/EZ.

Izmjena

(12) Popratne mjere za suradnju i obveze izvješćivanja država članica dosad nisu bile dovoljne da omogućе da se u potpunosti analizira podliježu li onečišćivači djelotvornim, odvrćajućim i proporcionalnim sankcijama te jesu li Komisiji *i EMSA-i* na raspolaganju odgovarajući podaci za praćenje provedbe Direktive 2005/35/EZ. Kako bi se osigurala djelotvorna i dosljedna provedba Direktive 2005/35/EZ, razmjenu informacija, iskustava *i primjera najbolje prakse* trebalo bi olakšati pojačanom suradnjom, uz istodobno osiguravanje dostupnosti odgovarajućih podataka Komisiji *i EMSA-i* kako bi se omogućilo pravilno praćenje provedbe Direktive 2005/35/EZ.

Amandman 10

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Postojeći sustav za satelitsko praćenje „CleanSeaNet”, u okviru kojeg se tijela država članica obavješćuju o mogućim nezakonitim ispuštanjima, trebalo bi poboljšati kako bi se uključile informacije o dodatnim onečišćujućim tvarima u području primjene Direktive 2005/35/EZ. Informacije koje se odnose na moguća ili stvarna ispuštanja o kojima države članice izvješćuju u skladu s Direktivom 2005/35/EZ i na druge baze podataka Unije o pomorskoj sigurnosti, kao što su sustav Unije za razmjenu pomorskih informacija uspostavljen Direktivom 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁷ („SafeSeaNet”) i baza podataka inspekcijskih pregleda uspostavljena Direktivom 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁸ („THETIS”), trebale bi se integrirati i distribuirati nacionalnim tijelima uključenima u provedbeni lanac u elektroničkom formatu prilagođenom korisnicima kako bi se olakšao njihov pravodoban odgovor. Takve bi se informacije, kada se odnose na stvarno ili potencijalno ispuštanje ostatka iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova s broda, trebale automatski unositi u namjenski modul THETIS-a koji je uspostavljen Provedbenom odlukom Komisije 2015/253 („THETIS-EU”) kako bi se državama članicama pomoglo u provedbenim mjerama koje se poduzimaju u skladu s odredbama Direktive (EU) 2016/802. Kako bi se osiguralo da sve države članice djelotvorno prate provedbu Direktive, svaka država članica trebala bi tijekom prve tri godine od prenošenja ove Direktive osigurati stopu provjere upozorenja koja šalje CleanSeaNet od **10** % godišnje. Pristup tim informacijama trebalo bi

Izmjena

(13) Postojeći sustav za satelitsko praćenje „CleanSeaNet”, u okviru kojeg se tijela država članica obavješćuju o mogućim nezakonitim ispuštanjima, trebalo bi poboljšati kako bi se uključile informacije o dodatnim onečišćujućim tvarima u području primjene Direktive 2005/35/EZ. Informacije koje se odnose na moguća ili stvarna ispuštanja o kojima države članice izvješćuju u skladu s Direktivom 2005/35/EZ i na druge baze podataka Unije o pomorskoj sigurnosti, kao što su sustav Unije za razmjenu pomorskih informacija uspostavljen Direktivom 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁷ („SafeSeaNet”) i baza podataka inspekcijskih pregleda uspostavljena Direktivom 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁸ („THETIS”), trebale bi se integrirati i distribuirati nacionalnim tijelima uključenima u provedbeni lanac u elektroničkom formatu prilagođenom korisnicima kako bi se olakšao njihov pravodoban odgovor. Takve bi se informacije, kada se odnose na stvarno ili potencijalno ispuštanje ostatka iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova s broda, trebale automatski unositi u namjenski modul THETIS-a koji je uspostavljen Provedbenom odlukom Komisije 2015/253 („THETIS-EU”) kako bi se državama članicama pomoglo u provedbenim mjerama koje se poduzimaju u skladu s odredbama Direktive (EU) 2016/802. Kako bi se osiguralo da sve države članice djelotvorno prate provedbu Direktive, svaka država članica trebala bi tijekom prve tri godine od prenošenja ove Direktive osigurati stopu provjere upozorenja koja šalje CleanSeaNet od **50** % godišnje. Pristup tim informacijama trebalo bi

odobriti tijelima drugih država članica koja za njih imaju interes u okviru uloge države luke sljedeće luke pristajanja, obalne države na koju utječe potencijalno ispuštanje ili države zastave broda kako bi se olakšala učinkovita i pravodobna prekogranična suradnja, smanjilo administrativno opterećenje provedbenih aktivnosti i u konačnici djelotvorno sankcioniralo počinitelje za kršenje Direktive 2005/35/EZ.

²⁷ Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.).

²⁸ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (preinaka) (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Podskupina za otpad s brodova, koja je uspostavljena u okviru Europskog foruma za održivu plovidbu i koja je okupila široku lepezu stručnjaka iz područja onečišćenja s brodova i gospodarenja brodskim otpadom, prestala je s radom u prosincu 2017. s obzirom na početak međuinstitucijskih pregovora o Direktivi (EU) 2019/883. S obzirom na to da je ta privremena podskupina Komisiji dostavila vrijedne smjernice i prenijela stručno znanje, trebalo bi osnovati sličnu stručnu skupinu s mandatom za razmjenu iskustava o primjeni ove Direktive kako bi se državama članicama pomoglo u izgradnji kapaciteta za otkrivanje i provjeravanje incidenata s posljedicom

odobriti tijelima drugih država članica koja za njih imaju interes u okviru uloge države luke sljedeće luke pristajanja, obalne države na koju utječe potencijalno ispuštanje ili države zastave broda kako bi se olakšala učinkovita i pravodobna prekogranična suradnja, smanjilo administrativno opterećenje provedbenih aktivnosti i u konačnici djelotvorno sankcioniralo počinitelje za kršenje Direktive 2005/35/EZ.

²⁷ Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.).

²⁸ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (preinaka) (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).

Izmjena

(14) Podskupina za otpad s brodova, koja je uspostavljena u okviru Europskog foruma za održivu plovidbu i koja je okupila široku lepezu stručnjaka iz područja onečišćenja s brodova i gospodarenja brodskim otpadom, prestala je s radom u prosincu 2017. s obzirom na početak međuinstitucijskih pregovora o Direktivi (EU) 2019/883. S obzirom na to da je ta privremena podskupina Komisiji dostavila vrijedne smjernice i prenijela stručno znanje, trebalo bi osnovati sličnu stručnu skupinu s mandatom za razmjenu iskustava o primjeni ove Direktive kako bi se državama članicama pomoglo u izgradnji kapaciteta za **sprečavanje**, otkrivanje i provjeravanje incidenata s

onečišćenja i osigurala djelotvorna provedba Direktive 2005/35/EZ.

posljedicom onečišćenja i osigurala djelotvorna provedba Direktive 2005/35/EZ.

Amandman 12

Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA), osnovana Uredbom (EU) xxxx/xxxx²⁹, trebala bi Komisiji pružiti potrebnu potporu kako bi se osigurala provedba ove Direktive.

²⁹ SL L xxxx.

Izmjena

(15) Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA), osnovana Uredbom (EU) xxxx/xxxx²⁹, trebala bi Komisiji ***i relevantnim tijelima država članica*** pružiti potrebnu potporu kako bi se osigurala provedba ove Direktive.

²⁹ SL L xxxx.

Amandman 13

Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15.a) Kako bi se učinkovitije riješio problem onečišćenja oceana spremnicima na europskoj razini, nove obveze izvješćivanja IMO-a u skladu s poglavljem 5. Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS) ne bi trebale ostati ograničene na razinu IMO-a. Države članice također bi o tom pitanju svake godine trebale izvješćivati Europsku komisiju i EMSA-u.

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Države članice trebale bi Komisiji dostavljati informacije potrebne za osiguravanje pravilnog praćenja provedbe Direktive 2005/35/EZ. Kako bi se ograničilo administrativno opterećenje i pomoglo Komisiji u analizi podataka koje dostavljaju države članice, države članice trebale bi dostavljati takve informacije putem namjenskog elektroničkog alata za izvješćivanje. U mjeri u kojoj se takve informacije odnose na sankcije izrečene fizičkim osobama ili koje uključuju fizičke osobe, one se anonimiziraju. Kako bi se osiguralo da su informacije koje se prijavljuju u skladu s Direktivom 2005/35/EZ usporedive po vrsti među državama članicama i da se prikupljaju na temelju usklađenog elektroničkog formata i postupka izvješćivanja, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.

Amandman 15

Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) U cilju pružanja pomoći državama članicama u razvoju kapaciteta potrebnih upravnim i pravosudnim tijelima za učinkovitu provedbu Direktive 2005/35/EZ, Komisija bi državama članicama **trebala** dostaviti smjernice i omogućiti osposobljavanje povezano s, među ostalim, najboljim metodama i praksom za otkrivanje, provjeru i prikupljanje dokaza, kao i smjernice o relevantnim regulatornim kretanjima u okviru Konvencije Marpol 73/78 i dostupnim tehnološkim dostignućima, uključujući nove digitalne alate, kako bi se

Izmjena

(16) Države članice trebale bi Komisiji **i EMSA-i** dostavljati informacije potrebne za osiguravanje pravilnog praćenja provedbe Direktive 2005/35/EZ. Kako bi se ograničilo administrativno opterećenje i pomoglo Komisiji u analizi podataka koje dostavljaju države članice, države članice trebale bi dostavljati takve informacije preko namjenskog elektroničkog alata za izvješćivanje **koji je razvila EMSA**. U mjeri u kojoj se takve informacije odnose na sankcije izrečene fizičkim osobama ili koje uključuju fizičke osobe, one se anonimiziraju. Kako bi se osiguralo da su informacije koje se prijavljuju u skladu s Direktivom 2005/35/EZ usporedive po vrsti među državama članicama i da se prikupljaju na temelju usklađenog elektroničkog formata i postupka izvješćivanja, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.

Izmjena

(17) U cilju pružanja pomoći državama članicama u razvoju kapaciteta potrebnih upravnim i pravosudnim tijelima za učinkovitu provedbu Direktive 2005/35/EZ Komisija **i EMSA trebale** bi državama članicama dostaviti smjernice i omogućiti osposobljavanje povezano s, među ostalim, najboljim metodama i praksom za otkrivanje, provjeru i prikupljanje dokaza, kao i smjernice o relevantnim regulatornim kretanjima u okviru Konvencije Marpol 73/78 i dostupnim tehnološkim dostignućima, uključujući nove digitalne alate, kako bi se olakšale djelotvorne,

olakšale djelotvorne, troškovno učinkovite i ciljane provedbene aktivnosti.

troškovno učinkovite i ciljane provedbene aktivnosti.

Amandman 16

Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Radi boljeg informiranja javnosti o ispuštanju onečišćujućih tvari s brodova i poboljšanja zaštite okoliša, informacije država članica o primjeni Direktive 2005/35/EZ trebale bi biti javno dostupne u okviru pregleda na razini Unije i uključivati informacije navedene u Prilogu II. Direktivi 2005/35/EZ. Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³⁰ nastoji se zajamčiti pravo pristupa informacijama o okolišu u državama članicama u skladu s Konvencijom o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša (Aarhuška konvencija), koje je Unija ugovorna strana. Komisija bi trebala zaštititi povjerljivost informacija koje države članice primaju, ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive 2003/4/EZ.

³⁰ Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

Amandman 17

Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Direktivom (EU) 2019/1937

Izmjena

(18) Radi boljeg informiranja javnosti o ispuštanju onečišćujućih tvari s brodova i poboljšanja zaštite okoliša informacije država članica o primjeni Direktive 2005/35/EZ trebale bi biti javno dostupne **u raščlanjenom obliku, s podacima za svaku državu članicu**, u okviru pregleda na razini Unije i uključivati informacije navedene u Prilogu II. Direktivi 2005/35/EZ. Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³⁰ nastoji se zajamčiti pravo pristupa informacijama o okolišu u državama članicama u skladu s Konvencijom o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša (Aarhuška konvencija), koje je Unija ugovorna strana. Komisija bi trebala zaštititi povjerljivost informacija koje države članice primaju, ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive 2003/4/EZ.

³⁰ Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

(19) Direktivom (EU) 2019/1937

Europskog parlamenta i Vijeća³¹ utvrđuju se minimalni standardi za prijavljivanje povreda prava Unije, uključujući Direktivu 2005/35/EZ, i za zaštitu osoba koje prijavljuju takve povrede. Države članice trebale bi posebno osigurati da se posadi koja izvješćuje o stvarnim ili mogućim nezakonitim ispuštanjima dodijeli zaštita u skladu s područjem primjene Direktive (EU) 2019/1937. Uz postojeće kanale za podnošenje prijave koji se osiguravaju na nacionalnoj razini, kako je uređeno Direktivom (EU) 2019/1937, Komisija bi trebala staviti na raspolaganje centralizirani internetski kanal za vanjsko prijavljivanje stvarnih ili potencijalnih nezakonitih ispuštanja i prenositi takva izvješća predmetnoj državi članici ili državama članicama, koje bi zatim trebale obraditi te prijave u skladu s Direktivom (EU) 2019/1937, među ostalim u pogledu potvrde primitka, odgovarajućih povratnih informacija i daljnjeg postupanja. Komisija bi trebala osigurati zaštitu povjerljivosti identiteta osoba koje podnose prijave, među ostalim, prema potrebi, ograničavanjem ostvarivanja određenih prava na zaštitu podataka prijavljenih osoba, kao što su pojedinci prijavljeni zbog sudjelovanja u potencijalnom nezakonitom ispuštanju, u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c) i (h) i člankom 25. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća³², u mjeri i koliko je potrebno za sprječavanje i rješavanje pokušaja sprječavanja prijavljivanja ili kočenja, ometanja ili usporavanja daljnjeg postupanja, posebno istraga, ili pokušaja otkrivanja identiteta prijavitelja.

³¹ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).

³² Uredba (EU) 2018/1725 Europskog

Europskog parlamenta i Vijeća³¹ utvrđuju se minimalni standardi za prijavljivanje povreda prava Unije, uključujući Direktivu 2005/35/EZ, i za zaštitu osoba koje prijavljuju takve povrede. Države članice trebale bi posebno osigurati da se posadi koja izvješćuje o stvarnim ili mogućim nezakonitim ispuštanjima dodijeli zaštita u skladu s područjem primjene Direktive (EU) 2019/1937 **te po potrebi adekvatna potpora i materijalna pomoć**. Uz postojeće kanale za podnošenje prijave koji se osiguravaju na nacionalnoj razini, kako je uređeno Direktivom (EU) 2019/1937, Komisija bi trebala staviti na raspolaganje centralizirani internetski kanal za vanjsko prijavljivanje stvarnih ili potencijalnih nezakonitih ispuštanja i prenositi takva izvješća predmetnoj državi članici ili državama članicama, koje bi zatim trebale obraditi te prijave u skladu s Direktivom (EU) 2019/1937, među ostalim u pogledu potvrde primitka, odgovarajućih povratnih informacija i daljnjeg postupanja. Komisija bi trebala osigurati zaštitu povjerljivosti identiteta osoba koje podnose prijave, među ostalim, prema potrebi, ograničavanjem ostvarivanja određenih prava na zaštitu podataka prijavljenih osoba, kao što su pojedinci prijavljeni zbog sudjelovanja u potencijalnom nezakonitom ispuštanju, u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c) i (h) i člankom 25. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća³², u mjeri i koliko je potrebno za sprječavanje i rješavanje pokušaja sprječavanja prijavljivanja ili kočenja, ometanja ili usporavanja daljnjeg postupanja, posebno istraga, ili pokušaja otkrivanja identiteta prijavitelja.

³¹ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).

³² Uredba (EU) 2018/1725 Europskog

parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (Tekst značajan za EGP) (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (Tekst značajan za EGP) (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Amandman 18

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Svrha je ove Direktive ugraditi u pravo Unije međunarodne standarde za onečišćenja s brodova i osigurati da osobe **odgovorne** za ispuštanje onečišćujućih tvari podliježu odvrćajućim, djelotvornim i proporcionalnim sankcijama, što uključuje i kaznene sankcije radi veće pomorske sigurnosti i bolje zaštite morskog okoliša od onečišćenja s brodova.

Izmjena

1. Svrha je ove Direktive ugraditi u pravo Unije međunarodne standarde za onečišćenja s brodova i osigurati da osobe **i trgovačka društva odgovorni** za ispuštanje onečišćujućih tvari podliježu odvrćajućim, djelotvornim i proporcionalnim sankcijama, što uključuje i kaznene sankcije radi veće pomorske sigurnosti i bolje zaštite morskog okoliša od onečišćenja s brodova.

Amandman 19

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ova Direktiva ne sprečava države članice da, u skladu s međunarodnim pravom, provode strože mjere predviđanjem administrativnih ili kaznenih sankcija u skladu sa svojim nacionalnim pravom.;

Izmjena

2. Ova Direktiva ne sprečava države članice da, u skladu s **pravom Unije i** međunarodnim pravom, provode strože mjere predviđanjem administrativnih ili kaznenih sankcija u skladu sa svojim nacionalnim pravom.

Amandman 20

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 3.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 2. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. „ostatak iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova” znači svaki materijal uklonjen iz vode za ispiranje ili vode koja otječe iz sustava za pročišćavanje ili ispuštene vode koja ne ispunjava kriterij ispuštanja ili drugi materijal uklonjen iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova **i ispušten s broda** kao rezultat metode usklađivanja za smanjenje emisija, kako je definirano u pravilu 4. Priloga VI. Konvenciji Marpol 73/78, koja se upotrebljava kao alternativa u smislu smanjenja emisija u odnosu na norme utvrđene u pravilu 14. Priloga VI. Konvenciji Marpol 73/78, uzimajući u obzir smjernice IMO-a;

Izmjena

3. „ostatak iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova” znači svaki materijal uklonjen iz vode za ispiranje ili vode koja otječe iz sustava za pročišćavanje ili ispuštene vode koja ne ispunjava kriterij ispuštanja ili drugi materijal uklonjen iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova kao rezultat metode usklađivanja za smanjenje emisija, kako je definirano u pravilu 4. Priloga VI. Konvenciji Marpol 73/78, koja se upotrebljava kao alternativa u smislu smanjenja emisija u odnosu na norme utvrđene u pravilu 14. Priloga VI. Konvenciji Marpol 73/78, uzimajući u obzir smjernice IMO-a;

Amandman 21

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 3.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 2. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „ispuštanje” znači svako ispuštanje s broda, bez obzira na to čime je uzrokovano, navedeno u članku 2. Konvencije Marpol 73/78;

Izmjena

Briše se.

Amandman 22

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 3.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 2. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a „ispuštanje” znači svako ispuštanje s broda, bez obzira na to čime je prouzročeno, navedeno u članku 2. Konvencije Marpol 73/78;

Amandman 23

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 4.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 4. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) ispuštanja ostatka iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova **koja** ispunjavaju uvjete utvrđene u pravilima 14.1., 14.4., 14.6. i 3.1.1. iz Priloga VI. Konvenciji Marpol 73/78.

(f) ispuštanja ostatka iz sustava za pročišćavanje ispušnih plinova **koji** ispunjavaju uvjete utvrđene u pravilima **4.**, 14.1., 14.4., 14.6. i 3.1.1. iz Priloga VI. Konvenciji Marpol 73/78, **uzimajući u obzir smjernice IMO-a.**

Amandman 24

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 4.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da se svaka fizička ili pravna osoba koja je počinila kršenje u smislu stavka 1. za to pozove na odgovornost.;

2. Svaka država članica poduzima **sve** potrebne mjere kako bi osigurala da se svaka fizička ili pravna osoba koja je počinila kršenje u smislu stavka 1. za to pozove na odgovornost.;

Amandman 25

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 5. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ispuštanje onečišćujućih tvari koje podliježe pravilima iz priloga I., II. i VI. Konvenciji Marpol 73/78 u područja utvrđena u članku 3. stavku 1. točkama (c), (d) i (e) ne smatra se kršenjem za poduzeće, zapovjednika ili posadu ako su ispunjena oba sljedeća uvjeta:

Izmjena

1. Ispuštanje onečišćujućih tvari koje podliježe pravilima iz priloga I., II. i VI. Konvenciji Marpol 73/78 u područja utvrđena u članku 3. stavku 1. točkama **(b)**, (c), (d) i (e) ne smatra se kršenjem za poduzeće, zapovjednika ili posadu ako su ispunjena oba sljedeća uvjeta:

Amandman 26

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 5. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ispuštanje je nastalo oštećenjem broda *ili njegove opreme*;

Izmjena

(a) ispuštanje je nastalo oštećenjem broda;

Amandman 27

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 5. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) ispuštanje je odmah prijavljeno nadležnim tijelima nakon što se dogodilo.

Amandman 28

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 5. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) poduzeće, zapovjednik ili posada na zahtjev nadležnih tijela dostavljaju

dokumentirane dokaze ili dnevnike u kojima se detaljno navode mjere opreza poduzete radi sprečavanja ispuštanja ili njegova smanjenja na najmanju moguću mjeru.

Amandman 29

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 7.a (nova)

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7.a) u članku 6. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ako inspekcija navedena u stavku 1. otkrije činjenice koje bi mogle ukazivati na kršenje u smislu članka 4., država članica primjenjuje odredbe ove Direktive uzimajući u obzir članke 8. i 9. O tome obavještava nadležna tijela te države članice i države zastave.”

Amandman 30

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. U slučaju da se dokaže da su zapovjednik ili posada, ne postupajući pod odgovornošću zapovjednika, bili odgovorni za određeni prekršaj, države članice osiguravaju izricanje sankcija tim osobama u skladu s odredbama ove Direktive.;

3. U slučaju da se dokaže da su zapovjednik ili posada, ne postupajući pod odgovornošću zapovjednika, bili odgovorni za određeni prekršaj, države članice osiguravaju izricanje sankcija tim osobama u skladu s odredbama ove Direktive.

Međutim, ako se zapovjednik ili posada odgovorni za počinjenje relevantnog prekršaja više ne mogu pronaći ili si ne mogu priuštiti plaćanje cijelog iznosa sankcije, poduzeće ostaje odgovorno, što je krajnja mjera za plaćanje punog ili

preostalog iznosa sankcije;

Amandman 31

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 8.d – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da nadležna tijela pri utvrđivanju i primjeni vrste i razine administrativne sankcije na fizičku ili pravnu osobu za koju su utvrdila da je odgovorna za kršenje u smislu članka 4. i članka 5. stavka 2. uzmu u obzir sve relevantne okolnosti kršenja, uključujući:

Izmjena

1. ***Kako bi se osiguralo da su sankcije odvratajuće, djelotvorne i proporcionalne,*** države članice osiguravaju da nadležna tijela pri utvrđivanju i primjeni vrste i razine administrativne sankcije na fizičku ili pravnu osobu za koju su utvrdila da je odgovorna za kršenje u smislu članka 4. i članka 5. stavka 2. uzmu u obzir sve relevantne okolnosti kršenja, uključujući:

Amandman 32

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 8.d – stavak 1. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(ha) opseg štete prouzročene ispuštanjem u morski život, uključujući riblje populacije, i njezin naknadni utjecaj na ribolovne aktivnosti i obalne zajednice.

Izmjena

Amandman 33

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2005/35

Članak 8.d – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Države članice ne utvrđuju niti primjenjuju „maksimalne administrativne

sankcije” ili „minimalne administrativne sankcije” za kršenja na temelju ove Direktive koje bi bile premale da bi se njima osigurali odvratajući učinak, proporcionalnost i učinkovitost.

Amandman 34

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe ove Direktive države članice **i** Komisija surađuju u razmjeni informacija na temelju sustava Unije za razmjenu pomorskih informacija iz članka 22.a stavka 3. i Priloga III. Direktivi 2002/59/EZ³⁷ (SafeSeaNet) kako bi se postigli sljedeći ciljevi:

³⁷ Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.).

Izmjena

1. Za potrebe ove Direktive države članice, Komisija **i/ili EMSA** surađuju u razmjeni informacija na temelju sustava Unije za razmjenu pomorskih informacija iz članka 22.a stavka 3. i Priloga III. Direktivi 2002/59/EZ³⁷ (SafeSeaNet) kako bi se postigli sljedeći ciljevi:

³⁷ Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.).

Amandman 35

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) osiguravanje da u roku od tri godine od datuma prenošenja ove Direktive **nadležna tijela** svake godine **provjeravaju najmanje 10 %** upozorenja **koja pošalje** CleanSeaNet.

Izmjena

(d) osiguravanje da u roku od tri godine od datuma prenošenja ove Direktive **svaka država članica** svake godine **temeljito analizira 100 %** upozorenja **primljenih iz sustava CleanSeaNet i da na licu mjesta provjerava najmanje 50 % tih upozorenja. Država članica može ostati ispod tog**

praga za provjeru na licu mjesta od 50 % ako Komisiji tijekom izvođenja predviđenog člankom 10.a može dokazati da je temeljita analiza snimaka dobivenih iz sustava CleanSeaNet jasno pokazala da je došlo do lažne uzbune prouzročene, među ostalim, algama ili svjetlosnom refleksijom, zbog čega je provjera na licu mjesta postala suvišna. Nadležna tijela provode provjere na licu mjesta što je prije moguće kako bi se spriječilo širenje nezakonitog ispuštanja, a time i neotkrivanje do trenutka dolaska na lice mjesta.

Amandman 36

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) osiguravanje da nacionalna ili lokalna tijela ribarskim zajednicama pravodobno i na razumljiv način pružaju relevantne informacije, posebno o područjima u kojima je došlo do onečišćenja mora s brodova.

Amandman 37

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija omogućuje organizaciju razmjene iskustava nacionalnih tijela država članica i stručnjaka, uključujući one iz privatnog sektora, civilnog društva i sindikata, o primjeni ove Direktive u cijeloj Uniji, u cilju uspostave zajedničke prakse i smjernica za provedbu ove Direktive.

2. Komisija, *po potrebi preko EMSA-e*, omogućuje organizaciju razmjene iskustava nacionalnih tijela država članica i stručnjaka, uključujući one iz privatnog sektora, civilnog društva i sindikata, o primjeni ove Direktive u cijeloj Uniji, u cilju uspostave zajedničke prakse i

smjernica za provedbu ove Direktive.

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija uspostavlja elektronički alat za izvješćivanje za potrebe prikupljanja i razmjene informacija između država članica i Komisije o provedbi sustava izvršenja predviđenog ovom Direktivom.

Izmjena

1. Komisija, **preko EMSA-e**, uspostavlja elektronički alat za izvješćivanje za potrebe prikupljanja i razmjene informacija između država članica i Komisije o provedbi sustava izvršenja predviđenog ovom Direktivom.

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.a – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) godišnji pregled gubitaka spremnika prijavljenih IMO-u u skladu s Međunarodnom konvencijom o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS), uključujući, za svaki gubitak, put plovila te uzrok i mjesto gubitka ako su poznati.

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.b

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija prema potrebi **olakšava** razvoj kapaciteta država članica osiguravanjem osposobljavanja za tijela odgovorna za

Izmjena

Komisija **i EMSA** prema potrebi **olakšavaju** razvoj kapaciteta država članica osiguravanjem osposobljavanja za

otkrivanje, provjeru i provedbu prekršaja u okviru područja primjene ove Direktive.

tijela odgovorna za otkrivanje, provjeru i provedbu prekršaja u okviru područja primjene ove Direktive.

Amandman 41

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Na temelju informacija koje države članice dostavljaju u skladu s člankom 10.a Komisija objavljuje redovito ažurirani pregled provedbe i izvršenja ove Direktive na razini Unije. Pregled uključuje informacije navedene u Prilogu II. ovoj Direktivi.

Izmjena

1. Na temelju informacija koje države članice dostavljaju u skladu s člankom 10.a Komisija objavljuje redovito ažurirani pregled provedbe i izvršenja ove Direktive na razini Unije, **među ostalim u raščlanjenom obliku, s podacima za svaku državu članicu.** Pregled uključuje informacije navedene u Prilogu II. ovoj Direktivi. **Informacije o identifikaciji pojedinačnog broda trebale bi se objavljivati samo ako su svi pravni postupci završeni i nema žalbe.**

Amandman 42

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.c – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ne dovodeći u pitanje Direktivu 2003/4/EZ³⁹, Komisija poduzima odgovarajuće mjere za zaštitu povjerljivosti informacija dobivenih provedbom ove Direktive.

Izmjena

2. Ne dovodeći u pitanje Direktivu 2003/4/EZ³⁹, Komisija poduzima odgovarajuće mjere za zaštitu povjerljivosti **određenih** informacija dobivenih provedbom ove Direktive.

³⁹ Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

³⁹ Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

Amandman 43

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.d – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija razvija i održava povjerljiv internetski kanal za vanjsko prijavljivanje **čija** je svrha zaprimanje prijava u smislu Direktive (EU) 2019/1937⁴⁰ o mogućim povredama ove Direktive i prosljeđuje ih predmetnoj državi članici ili državama članicama.

⁴⁰ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).

Izmjena

1. Komisija razvija i održava povjerljiv internetski kanal za vanjsko prijavljivanje **te ga čini lako dostupnim javnosti, a njegova** je svrha zaprimanje prijava u smislu Direktive (EU) 2019/1937⁴⁰ o mogućim povredama ove Direktive i prosljeđuje ih predmetnoj državi članici ili državama članicama.

⁴⁰ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 10.d – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice osiguravaju da nacionalna nadležna tijela koja zaprime prijave o povredama ove Direktive, podnesene putem kanala iz stavka 1., dostavljaju povratne informacije i osiguravaju daljnje postupanje u vezi s tim prijavama u skladu s Direktivom (EU) 2019/1937.

Izmjena

2. Države članice osiguravaju da nacionalna nadležna tijela koja zaprime prijave o povredama ove Direktive, podnesene putem kanala iz stavka 1., **po potrebi istražuju, djeluju i bez odgode** dostavljaju povratne informacije i osiguravaju daljnje postupanje u vezi s tim prijavama u skladu s Direktivom (EU) 2019/1937.

Amandman 45

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 18.b (nova)

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 12.e (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18.b) umeće se sljedeće:

„Članak 12.e

Javna dostupnost konsolidiranih konvencija IMO-a

Ako do [Ured za publikacije: unijeti datum: jedna godina nakon dana stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] IMO ne objavi cjelovite tekstove svih svojih konvencija, uključujući Konvenciju Marpol 73/78 i s njom povezane priloge, na svojim internetskim stranicama koje su besplatno dostupne korisnicima, Komisija u roku od tri mjeseca donosi delegirani akt u skladu s člankom 12.b kojim se izmjenjuje ova Direktiva dodavanjem novog Priloga s cjelovitim tekstom konvencije Marpol 73/78 i njezinim priložima iz ove Direktive. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 12.b kako bi se, kad god je potrebno, naknadno izmijenio taj Prilog.”

Amandman 46

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 18.

Direktiva 2005/35

Članak 12.a – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) međudjelovanju ove Direktive s ostalim relevantnim međunarodnim pravom i pravom Unije u području zaštite morskog okoliša i pomorske sigurnosti;

Amandman 47

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 18.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 12.a – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) najnovijim podacima i znanstvenim saznanjima;

Amandman 48

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 18.

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 12.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Kao dio preispitivanja, Komisija procjenjuje mogućnost izmjene područja primjene ove Direktive, prema potrebi, s obzirom na, među ostalim, ***međunarodne norme*** za sprečavanje onečišćenja zraka s brodova koja podliježu pravilima iz Konvencije Marpol 73/78, posebno emisija sumporovih oksida i dušikovih oksida s brodova, kao i s obzirom na druge norme kojima se uređuju ispuštanja s brodova na koja se primjenjuju pravila iz Konvencije Marpol 73/78, kao što su crni ugljik, morski otpad, gubitak spremnika, gubitak plastičnih ***peleta*** i podvodna buka.

2. Kao dio preispitivanja Komisija procjenjuje mogućnost izmjene područja primjene ove Direktive, prema potrebi, s obzirom na ***razvoj događaja u skladu s međunarodnim konvencijama i pravom Unije u području***, među ostalim, ***međunarodnih normi*** za sprečavanje onečišćenja zraka s brodova koja podliježu pravilima iz Konvencije Marpol 73/78, posebno emisija sumporovih oksida i dušikovih oksida s brodova, kao i s obzirom na druge norme kojima se uređuju ispuštanja s brodova na koja se primjenjuju pravila iz Konvencije Marpol 73/78, kao što su crni ugljik, morski otpad, ***iz izvora koji nisu brodovi***, gubitak spremnika za spremnike koji već nisu obuhvaćeni ***Prilogom III. Konvenciji Marpol***, gubitak plastičnih ***paleta*** i podvodna buka. ***Pri svakoj izmjeni područja primjene uzima se u obzir postojeće međunarodno zakonodavstvo i pravo Unije te se izbjegava preklapanje s odredbama postojećih pravnih akata Unije i njihovim provedbenim mehanizmima.***

Amandman 49

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 18.a (nova)

Direktiva 2005/35/EZ

Članak 12.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18.a) umeće se sljedeći članak:

„Članak 12.b

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji pod uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 12.e dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od [...]. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja tog petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 12.e. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objavljivanja spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 12.e stupa na snagu samo ako

Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produkuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”